

EJERCICIOS DE LINGÜÍSTICA COGNITIVA

1. Analiza las siguientes expresiones y contesta a las preguntas que se formulan a continuación:

- María es una sabandija. No te fíes de ella.
 - Juan se marchó con el rabo entre las piernas.
 - Elena es una mosquita muerta. Ten cuidado con ella.
 - Pedro es un lobo con piel de cordero.
- ¿Qué tipo de metáfora ejemplifican estas expresiones?
 - ¿Cuál es el dominio fuente y el dominio meta de todas ellas de forma general y de cada una de ellas en particular?
 - ¿Qué número de correspondencias activan estos ejemplos?
 - ¿Qué implicaciones tienen estas expresiones? ¿Se refieren generalmente a cuestiones de comportamiento o físicas?
 - ¿Podríamos haber usado una expresión equivalente de índole literal para transmitir el mismo significado?

2. Clasifica las siguientes metáforas en tres grupos diferentes según su tipología: estructurales, orientacionales y ontológicas y contesta a las preguntas que se indican al final.

- Cuando le informaron de que había contraído una enfermedad mortal, Juan supo que había llegado al final de su viaje.
 - La tercera edad florece en primavera.
 - En su discurso inaugural hiló muy fino.
 - Juan es un desarraigado social.
 - Perdí el hilo de la conversación.
 - Su nacimiento supuso el comienzo de un viaje doloroso y triste.
 - Falta un hilo argumental sólido en su discurso.
 - Ya es hora de que madures.
 - Elena decidió quitarse la vida porque no podía vivir sin su fallecido marido, su compañero de viaje a lo largo de casi toda su existencia.
- ¿Qué tres metáforas conceptuales diferentes activan cada grupo de metáforas?
 - ¿En qué se diferencian las metáforas estructurales y orientacionales de las ontológicas?
 - ¿Utilizamos estas expresiones en nuestro lenguaje cotidiano o sólo las usan los poetas?

3. Analiza el siguiente fragmento del discurso inaugural de Obama:

"The question we ask today is not whether our government is too big or too small, but whether it works, whether it helps families find Jobs at a decent wage [...]. Where the answer is yes, we intend to **move forward**".

"La cuestión que abordamos hoy no es si nuestro gobierno es demasiado grande o demasiado pequeño, sino **si funciona**, si ayuda a las familias a encontrar trabajos con un sueldo digno [...]. Donde la respuesta sea afirmativa, trataremos de **seguir adelante**".

- ¿Qué dos metáforas y de qué tipo guían la interpretación de este breve fragmento. Las expresiones en negrita te ayudarán a identificarlas.
- ¿Respetan la traducción las dos metáforas?
- ¿Podemos concluir que las metáforas son universales o, por el contrario, tienen un importante factor cultural?

4. Analiza la expresión *El muy animal ha roto la puerta de una patada*. Contesta a las siguientes preguntas:

- ¿El sintagma *el muy animal* es un ejemplo de metáfora o de metonimia?
- ¿Es esta expresión un ejemplo prototípico de metáfora o de metonimia? ¿Por qué o por qué no?
- ¿Qué conclusiones podemos sacar de este ejemplo y otros similares en relación con los límites existentes entre la metáfora y la metonimia?